

62018CJ0133

???????? ?? ???? (????? ??????)

2 ??? 2019 ?????? (*1)

„????????????? ?????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) — ?????????????????? ??
??? — ??????????? 2008/9/? — ???? 20 — ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? — ??????????????, ??????
?????? ?? ???? ??????????????? ? ??????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ????????? ?? ??????
???????? — ?????? ??????????? ?? ???? ???? ? ??????????? ?? ?????????????????? ??“

?? ???? C?133/18

? ??????? ??????????????? ???????????, ??????????? ?? ??????????? ???? 267 ???? ?? Tribunal
administratif de Montreuil (?????????????????? ???, ??????????, ?????????) ? ??? ?? 14 ??????????
2018 ?, ?????????? ? ???? ?? 20 ?????????? 2018 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

Sea Chefs Cruise Services GmbH

??????

Ministre de l'Action et des Comptes publics

????? (????? ??????),

???????? ?? ?? : A. Prechal, ??????????????? ?? ?????????, F. Biltgen, J. Malenovský, C. G. Fernlund
(?????????????) ? L. S. Rossi, ?????,

????????????? ?????????: G. Hogan

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ???? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ???????????????, ???????????????:

—

?? Sea Chefs Cruise Services GmbH, ?? D. Martin-Picod, ?????????,

—

?? ?????????????? ?????????????????, ?? A. Alidière, E. de Moustier ? D. Colas, ? ?????????????? ??
??????????????????,

—

?? ?????????????? ?????????????????, ?? S. Jiménez García, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

—

?? ?????????????????? ?????????, ?? N. Gossement ? J. Jokubauskait?, ? ?????????????? ??

??????????????,

???? ???? ??????? ????????????? ?? ?????????? ???????, ????????????? ? ??????????
???????????? ?? 17 ?????? 2019 ?.,

?????????? ???????????

????????

1

????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? 20, ?????????? 2 ?? ??????????
2008/9/? ? ? ???? ? 12 ????????? 2008 ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ????????????? ? ??????????
2006/112/? ? ? ?????????????????????? ???? , ????????????????? ? ?????????? ?????? ??
????????????????????, ?? ????????????? ? ?????? ????????? ?????? (?? L 44, 2008, ?., ??? 23).

2

????????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ???? ????? Sea Chefs Cruise
Services GmbH (????????? ??-???????? „Sea Chefs“) — ?????????, ????????????? ? ?????????, ?
Ministre de l'Action et des Comptes publics (????????? ?? ?????????????? ????????? ? ??????????,
?????????) ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? Sea Chefs ??
???????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ????????? (???), ?????? ?? ???? ??????????? ??
2014 ?.

???????? ??????

???????? ?? ?????

???????????? 2008/9

3

???????? ?? ?????????????? 2 ?? ?????????? 2008/9 ? ?????????:

„????????, ????????????? ? [???? ??????????? 79/1072/??? ?? ?????? ?? 6 ????????? 1979 ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ????????? ??????
????????????? ?????? — ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????????? ???? , ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????????? (?? L
331, 1979 ?., ??? 11; ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ???? , 2007 ?., ????? 9, ??? 1, ???
34)], ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????, ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ? ??????? ?????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????????????????? ??????? ??
????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
?? ?? ?????????? ? ??????????????, ???? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????“.

4

???????????????? 3 ?? ?????????? 2008/9 ?????:

„???????? ????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ??? ???? ??????????
???????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ?? ?????????

„?????? ?? ????????? ?? ?????????????“.

5

???? 1 ?? ??? ?????????? ?????:

„????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? [???],
??????????? ? ??? 170 ?? ?????????? 2006/112/? [?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ??????
????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (OB L 347, 2006 ?, ??? 1;
?????????? ??????? ?? ?????????? ?????, 2007 ?, ????? 9, ??? 3, ??? 7)], ??
????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? [...]“.

6

???? 2 ?? ?????????? 2008/9 ??????????:

„?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????:

[...]

5.

„????????“ ?????????? ?????????????????????? ????, ?????????????? ? ?????????? ?????? ??
?????????????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????“.

7

???? 3 ?? ??? ?????????? ??????????:

„????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ????,
????????????????? ? ?????????? ??????? ?? ??????????????????, ?????? ?????????? ?? ??????????
?????????:

[...]“.

8

???? 5 ?? ?????????? ?????????? ?????:

„????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ????, ?????????????? ?
????????????? ?????? ?? ??????????????????, ?????? ???, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???
??????, ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ? ??? ? ?????? ???????, ??? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ??? ? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ??? ??????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????:

?)

????????? ? ??? 169, ????? ?) ? ?) ?? ?????????? 2006/112/?;

[...]“.

9

???? 7 ?? ?????????? 2008/9 ??????????:

„?? ?? ?????? ??????????????? ?? ??? ? ?????????? ?????? ?? ????????????????,
????????????????????? ???, ?????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ?? ??? ????
?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???, ??? ? ? ?????????? ? ??????????
??????, ? ????? ? ??????????, ?????????????? ?????????? ??????, ????????? ? ??????????????
???????? ??????“.

10

???? 8 ?? ??? ?????????? ??????????:

„1. ??????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ??????????:

?)

??? ? ?????? ?????? ?? ??????????;

?)

????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??;

?)

????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????, ?? ????? [??] ?????????? ??????? ?
?????????;

?)

????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?? ??????????????;

?)

????????????? ?? ??????????, ?? ?? ? ?????????? ????? ? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? [...];

?)

????????????????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ?????;

?)

????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????? IBAN ? BIC.

2. ?????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????? 1, ?????????????? ?? ??????????????????
????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??
????? ?????????? ??????;

?)

??? ? ?????? ?????? ?? ??????????????;

?)

???? 11 ?? ????????? 2008/9 ?????:

????????? ?????? ?? ?????????????????? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ????????? ?????????????? ?????????????????? ??????, ????????????? ?
???????????????? ? ???? 34?, ????????? 3, ?????? ?????? ?? ?????????? (??) ? 1798/2003 ??
??????? [?? 7 ????????? 2003 ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?
????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?????????? (??) ? 218/92
(?? L 264, 2003 ?, ???. 1; ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, 2007 ?, ????? 9, ??? 2,
???. 85)]“.

13

???? 15 ?? ???? ?????????? ??? ????????? ??????:

„1. ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????
?? ??-????? ?? 30 ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ????????? ??
?????????????????. ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???? ??? ?????????????? ? ??????????
??????? ?????????????, ?????????? ?????????? ????????? 8, 9 ? 11.

[...]“.

14

???? 19 ?? ???? ?????????? ??????????:

„1. ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
2. ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ???? ?????? ?????? ???? ?????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????“.

15

???? 20 ?? ?????? ?????????? ??????:

„1. ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?????????? ??????
????????????? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ?? ???? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????, ??-????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????, ? ?????????????????? ???? , ??????? ? ???? 19, ??????????
2. ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ???? ?? ???? , ?????????? ?? ?????????? ??? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ???? ??
????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????“.

??? ? ?????????????, ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ???? ?? ?????? ????
????????????????? ?????????????.

????? ????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ???????? ?????????? ????????
????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????????? ???????????,
????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ??????????, ??? ?? ???????? ?????????? ??? ?????? ??
?????????????? ???????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ??? ???? ? ? ? ?????????? ??????????? ?
???? 10 ???????.

2. ?????????????, ?????????? ?????????? ?????????? 1, ?? ????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ? ??? ???? ???? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????? ? ? ??????
?????????”.

16

???? 21 ?? ?????????? 2008/9 ??????????:

„?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???????????, ??
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??? ????
?????? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??, ??? ?? ? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? — ? ??? ???? ?????? ???? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ? ??? 20, ??????????
2. ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????? ? ???-????? ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????????.

?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ???????????, ??
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ? ??? ???? ???? ? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????? ??????”.

17

???? 23 ?? ??? ???? ?????????? ??????:

„1. ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????????,
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ?????? ? ??????????”.

2. ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??
???? ? ? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ???, ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ??????”.

??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ??????????, ?????????????? ? ??????????????
?????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????, ?????????????? ?????????????? ??? ??????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????? ? ??? ???? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????. ??? ??? ??
????????????????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?
???? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????”.

18

???? 26 ?? ??? ???? ?????????? ??????????:

„????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????”

?? ??????????????, ??? ?????? ???? ?????????? ???? ??????? ???? ?? ??????? ?????????
???? 22, ????????? 1.

???????? ?????????? ?? ?? ?????????, ??? ????????????? ?? ?????????? ????????????? ??????????????
??? ???? ?????????????? ????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ? ????????? ??
????????????????? ?????. [...]“.

???????????? 2006/112/??

19

???????????? 2006/112, ?????????? ? ????????????? 2008/8/?? ?? ??????? ?? 12 ????????? 2008 ?. (??
L 44, 2008 ?, ???. 11) (????????? ??-????????? „????????????????? ?? ???“), ?????????? ? ???? 9,
?????????? 1, ?????? ??????? ??????????:

„?????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ??? ???? , ?????????????????? ???????, ??????????????
? ?????????? ?? ?????????? ???? ? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
?????? ?? „????????????????? ?????????“. ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?
??? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??-????????????? ??
????????????????? ?????????“.

20

???? 167 ?? ??????????????? ?? ??? ??????:

„????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ??????? ??????????????? ?? ?????????????? ??????
?????? ?????????????“.

21

???? 169 ?? ?????? ?????????????? ?????????????:

„? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ? ???? 168, ?????????????????????????? ????? ???
?????? ?? ?????????????? ???, ?????????? ???, ??????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????“.

?)

????????, ?????????? ? ??????????????, ?????????? ? ???? 9, ?????????? 1, ?????? ???????, ?????? ??
????????????? ?????? ?????????????? ???????, ? ?????? ???? ?????? ?? ?????? ??? ? ???????, ??
????????????? ?? ??[?]?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????, ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????? ???????;

?)

????????, ?????????????? ? ?????????????????? ? ????[???] 138, 142 ??? 144, ?????????? 146—149,
????[???] 151, 152, 153 ??? 156, ???? 157, ?????????? 1, ?????? ?), [...] ?????????? 158—161 ???
???? 164;

?)

????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ???? 135, ?????????? 1, ?????? ?)—?), ???????
?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ???
?????????, ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????“.

???????? ???? 170 ?? ?????? ??????????:

„?????? ?????????????????? ???? , ????? ? ? ?????? ? ???? 1 ?? [????????????] [?]???????? 86/560/??? [?? ?????? ?? 17 ??????? 1986 ?????? ??????? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ??????? ?????? ??????? — ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ???? , ?????? ?? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? (?? L 326, 1986 ?., ??? 40; ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ???? , 2007 ?., ????? 9, ??? 1, ??? 81)], ???? 2, ????? 1 ? ?? ???? 3 ? ? ??????????? 2008/9/? ? ???? 171 ?? ?????????????? ???????????, ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ???????, ? ?????? ?????????? ?????? ? ??????? ??? ??????? ??????, ??????????? ?? ?????????? ? ???, ???? ?????? ?? ????????? ?????????????????? ?? ???? ???, ??????????? ?????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????? :

?)

??????, ?????????? ? ???? 169;

?)

??????, ?? ?????? ?????????? ? ??????? ?????????????? ?? [?????????????? ?? ??????????????] ? ?????????????????? ? ?????????? 194—197 ??? ???? 199“.

???? 171, ?????????? 1 ?? ??????? ?????????????? ?????? :

„??? ? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ???? , ????? ? ? ? ?????????????? ? ??????????? ???????, ? ?????? ?????????? ?????? ? ??????? ??? ??????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ? ???, ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ???????, ? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????????????? 2008/9/?“.

????????????? ??????

???? 242?0 W ?? ?????????????? II ??? Code général des impôts (??? ????????? ???????), ? ?????? ???? 20 ?? ?????????????? 2008/9 ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????, ??????????? :

„I. — ? ?????? ?? ???? 242?0 V, ?????????? II ?????????????? ??????? ???? ? ? ??????? ?? ??????????????? ???? ?????????????????? ?????????????? — ??-????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????? ? ? ?????????????? — ??????? ?? ?????????????????? ???? , ? ?????? ??? ? ?????????????? — ??? ?????, ?? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???? ?? ???? ? ? ???? . ??? ???? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????? ?? ?????? ???? , ??????????? ?? ?????????????? ??? ? ? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???, ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? .

??? ?????? ?? ??????????????, ?????????????? ??????? ???? ?? ??????? ???? ?????????????????? ?????????????? .

? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????????? ??????? ???? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????

?????????? ?????????? ???????, ?? ?????????? 2008/9 ?? ?????????? ??? ?????????????? ??
 ?????????????? ?? ?????????????? ? ??? 20, ?????????? 2 ?? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ??
 ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ???, ??? ????? ?????????????????????? ???
 ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ??????????, ??? ??????????
 ??? ?????????????? ??? ?????????????????, ? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????

????? ?? ???????????????.

31

??? ???? ??????? Tribunal administratif de Montreuil (????????????????? ??? ?????????) ??????
?? ???? ?????????????????? ? ?? ????????? ?? ???? ????????? ?????????????? ??????:

„?????? ?? ??????????????? [?? ???? 20, ????????? 2] ?? [?????????? 2008/9] ?? ?? ????????? ?
??????, ?? ? ??? ?? ??????? ????????? ?? ??????????????? — ????????? ??????
???????????????????? ????? ?? ????????? ???????, ??????? ?? ?? ???? ?????????????? [???] ??
???????? ???????, ? ??????? ?? ?? ? ?????????????, ?? ????? ?? ????????? ?????????????????? ?
???????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ????? ???? , ????????????? ??????????
????, ??? ?? ? ????????? ??????? ?? ????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????,
???????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? [???? 20, ????????? 1 ??
?????? ?????????????] — ???, ?????????, ? ???????, ?? ? ????????? ?? ????????? ?? ?????????????,
???????????? ? ????? 23 ?? ????????????? ??????????, ? ????????? ????????????? ?? ????????????? ?
?? ????????????????????? ?? [???] ????????????????????????????? ????? ???? ?? ????????? ??????????????????
? ??????????????? ?? ? ????????????????????? ????? ???? , ????????????? ?????????? ?????“.

?? ?????????????????? ??????

32

??? ???? ??????? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ????? ???? 20,
?????????? 2 ?? ????????????? 2008/9 ??????? ?? ?? ????????? ? ???????, ?? ????????????????????? ?????,
???????????? ? ????? ????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????? ?? ????????????????????? ??
?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????, ? ??????????????? ?????, ????? ?????????????, ??
??? ??????????????? ?? ????? ???? ???? ???? ??????? ?? ????????? ????????????????????????????? ????? ????
?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????, ?????
?????????????? ????????????????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ? ?????? ????
?? ?? ??????? ????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????????????????? ?? ???.

33

?? ???? ???????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????????????????? ? ???? 170, ????? ?) ??
?????????????????? ?? ???, ??????????????? ???? ??????? ? ???? 169 ?? ???? ???????????, ????? ? ?
???????? 3 ? 5 ?? ????????????? 2008/9, ??????? ????????????????????????????? ???? , ????? ?? ??
?????????????? ? ??????????? ???????, ? ?????? ?????????? ?????? ? ??????? ???? ??????? ???????,
???????????? ?? ?????????? ? ???, ???? ?????? ?? ????????? ??????????????????????? ?? ????? ???? ,
????????????? ????????? ? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????? ???????, ?????????? ? ???? 9,
?????????? 1, ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ???? ?????????????, ??????????????? ?????? ???????????
????????, ? ?????? ???? ?????? ? ??????? ???? ???????, ? ?????? ???? ???? ?????? ?? ???????????????,
??? ???? ???? ????????????????? ? ???? ?????????? ???????, ??? ?? ??????????????????? ???????, ??????????
? ??????????????? ???? 169, ????? ?) ? ?). ?? ?????? ???????, ???? 171 ?? ??????????????? ?? ???
?????????? ???? ????????????? 2008/9, ?? ?? ??????? ?? ??????????????? ??????? ?? ??????????????????? ??
????? ??????.

34

?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????? ???? ? ?????????, ?? ????????????? ?
???????????? 2008/9 ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ????????? ??????? ????????????????????????????? ????
?? ????????? ??????????????????????? ?? ??????? ? ??????? ?????????? ??????? ???, ??????????????? ??
?????????????????????? ?? ?????? ????????????????????????????????? ????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ??

????????? ????????? ? ?????????????? ?? ????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? (????????
?? 21 ???? 2018 ?, Volkswagen, C-533/16, EU:C:2018:204, ? 36 ? ????????????? ?????????
?????????).

35

????? ???? ???? ? ?????????, ?? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????, ??????? ??
????????????????? ?????????????? ????????? ????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??
????? ???? ????????? ?? ??, ?????? ???? ?? ?????????? ????????? ?????????????? ????????? ??
?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ????????? ?? ????????? ?? ?????????????????? ?????????.
????????????????? ????????? ????????? ?? ?? ?????????????? ????????? ?????????????????? ??? ??????????
?????????? ?? ????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ???? ??? ??????????,
??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ???? ?? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?
??? (?? ? ???? ??????? ?????????? ?? 21 ???? 2018 ?, Volkswagen, C-533/16, EU:C:2018:204, ?
37 ? 38 ? ?????????????? ????????? ??????????).

36

????????? ?? ??????????????, ? ?????????????????? ?? ?????????????????????, ? ?????????????? ???? ??
????????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?? ??????????????. ???? ?????? ?? ?????????????? ????
?? ???? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ??????????
?????????? (?? ? ???? ??????? ?????????? ?? 21 ???? 2018 ?, Volkswagen, C-533/16,
EU:C:2018:204, ? 39 ? ?????????????? ????????? ??????????).

37

?? ?? ??????? ?? ???? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ???,
????????? ?? ?? ?????????, ?? ???? ?????????, ?? ???? 15, ?????????? 1 ?? ?????????????? 2008/9
????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????????????????? ???? , ??????? ???? ??
????????? ???? ?????????????, ??????? ?? ?????????, ?? ?? ??????? ?????????????????????, ? ???????
????????????????????? ?? ??????? ? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??
????????????????????? „?? ??-?????“ ?? ?????????????????? ? ???? ?????????????? ???? , ?????? ?
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ????????? 8, 9 ? 11 ??
????? ?????????????. ?? ?????? ???????, ???? 20 ?? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ??
????????????? ??????? ?? ?????????????????????, ??????? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????????????
????????????????????, ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ???? ???? ?? ?????????????????,
?? ??????? ?????????????????? ?????????????, ??-????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????????????
????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????????????, ?????? ?????????????? ??????? ?? ????
????????????????? ? ?????????????????? ???? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ??????? ?????????.

38

?? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????????, ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ??????,
????????????? ??? ?? ???? ??, ?? ???? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ??????????????
? ??? ???? ? ?????????????????? ??? ?? . ?????????????????????? ?????????? ?? ???? ???? ???? ???? ??
????? ?????????? ?? ?????????????, ? ?????? ???? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????
2008/9.

39

??????????, ?? ?? ??????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????, ???????????
? ???? 7 ?? ???? ?????????????? 79/1072, ? ?????? ???? ?? ?????????? ????????? „?? ??-????“, ??????

?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????? ?????????????? ??????????? ?
 ??????????????? ?????????, ??? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ? ?
 ?????????????????????? ????. ??? ?????????????? ? ??? 20, ?????????? 2 ?? ??? ??????????
 ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ????, ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
 ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
 ?? ??????????????? ?? ???????????????????, ? ?? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????, ?? ??? ??????
 ?? ??????. ??? ??? ??????????? ?? ??????????? ??? 20, ?????????? 2 ? ??????, ??
 ?????????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ???????????????, ?? ??????????? ?? ??????????
 ?????????????? ??? 26. ?????? ?????? ?? ?????? ???????????,

46

?????? ???? ? ?????, ?? ?????????????? ???? , ?????????? ? ???? 20, ?????????? 2 ??
 ?????????? 2008/9 ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???????????
 ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????.

47

[illegible]

48

??? ???? ????????, ??? ???? ?????????????? ????, ????????? ? ??? 20, ????????? 2 ??
 ????????? 2008/9 ? ???? ??????? ? ???? ?????? ???? ???? ????????????? ? ???? ?????
 ? ???? ??????? ?????? ?????????????? ??????????, ? ? ?????????????, ?????? ?????????????
 ? ????????????????? ? ??????????? ?????? ???? ??????, ??????????? ? ?????, ? ???? ??????
 ?????????????? ??????????? ? ? ???? ??????????, ? ?????????????? ? ??? 23, ????????? 2,
 ?????? ?????? ? ???? ???? ?????????? ?????????????????????? ???? ???? ? ???? ????
 ??????? ???? ?????????????? ?????? ? ???? ?????? ?????? ? ???? ?????????????? ? ???? ? ?
 ??????? ? ???? ??????, ??????????? ? ?????????????? ??????? ??????. ?? ????
 ??????????????? ? ???? ?????? ? ??? 20, ????????? 2 ? ???? ?????? ?????????? ???? ?
 ?????????, ? ???? ?????????????????? ???? ?????? ?????????????? ? ????
 ????????????????? ? ???? ?????? ? ? ???? ??????????, ??? ?????????? ??????????????
 ??? ?????????????? ???? ?????????????? ??????????, ? ????? ???? ? ? ???? ?????????? ?
 ????????? ???? ? ???? ?????????????? ? ??.

49

[illegible]

